

**ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ ΓΙΑ ΦΩΝΗΤΙΚΗ ΜΕΤΑΓΡΑΦΗ ΜΕΡΟΥΣ  
ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΕΩΝ ΦΥΣΙΚΩΝ ΟΜΙΛΗΤΩΝ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΜΑΡΩΝΙΤΙΚΗΣ  
ΑΡΑΒΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ (ΚΜΑ),  
ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ,  
ΔΙΑΣΩΣΗ ΚΑΙ ΑΝΑΒΙΩΣΗ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΜΑΡΩΝΙΤΙΚΗΣ ΑΡΑΒΙΚΗΣ  
ΓΛΩΣΣΑΣ (ΚΜΑ)**

*Λευκωσία – Ιούλιος 2014*

Στο πλαίσιο της δεύτερης φάσης του Ερευνητικού Προγράμματος για την καταγραφή, διάσωση και αναβίωση της Κυπριακής Μαρωνιτικής Αραβικής Γλώσσας (ΚΜΑ), το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού προτίθεται να προσλάβει δύο (2) ερευνητές στους οποίους θα ανατεθεί η φωνητική μεταγραφή αριθμού ωρών από το αρχείο προφορικής παράδοσης που έχει συγκροτηθεί στην προηγούμενη φάση του έργου. Η φωνητική καταγραφή θα πρέπει να γίνει στο Διεθνές Φωνητικό Αλφάβητο.

Συγκεκριμένα, οι ερευνητές αναλαμβάνουν τις πιο κάτω υποχρεώσεις:

- να παρακολουθήσουν επιμορφωτικό/ά σεμινάριο/α προκειμένου
  - (α) να ενημερωθούν για τους στόχους, τη μεθοδολογία, τα καθήκοντα και τις ευθύνες τους,
  - (β) να ενημερωθούν για τη φωνητική/φωνολογία της ΚΜΑ.
- να μεταγράψουν φωνητικά συγκεκριμένο αριθμό ωρών προφορικού λόγου από το Αρχείο προφορικής παράδοσης της ΚΜΑ, σύμφωνα με οδηγίες που θα τους δοθούν από την υπεύθυνη καταγραφής σε πρόγραμμα που θα τους υποδειχθεί.
- να ενημερώνουν σε εβδομαδιαία βάση την υπεύθυνη καταγραφής για την πρόοδο της έρευνάς τους.
- να εκτελούν οποιαδήποτε άλλα καθήκοντα σχετικά με τη φωνητική καταγραφή και την οργάνωση των δεδομένων που θα τους αναθέσει η επιστημονική υπεύθυνη του έργου, π.χ. συνεργατικό έλεγχο της μεταγραφής, κ.ά.

Οι ενδιαφερόμενοι θα πρέπει να πληρούν τα πιο κάτω προσόντα:

- Να έχουν σπουδές στον τομέα της φωνητικής/εφαρμοσμένης φωνητικής.
- Να γνωρίζουν το Διεθνές Φωνητικό Αλφάβητο.
- Να είναι πολύ καλοί χρήστες Ηλεκτρονικού Υπολογιστή, γνώστες του προγράμματος επεξεργασίας World και να μπορούν να χειρίζονται την ηλεκτρονική μορφή του Διεθνούς αλφαβήτου σε γραμματοσειρά Unicode.

Επιπρόσθετα προσόντα θα θεωρηθούν:

- προηγούμενη πείρα σε θέματα/προγράμματα/έρευνες φωνητικής καταγραφής ή φωνητικής ανάλυσης,

- γνώση της ΚΜΑ ή κάποιας μορφής αραβικής, π.χ. της λιβανικής, συριακής ή κλασικής αραβικής.
- προηγούμενη πείρα σε θέματα/προγράμματα καταγραφής, μελέτης, διδασκαλίας ή αναβίωσης της ΚΜΑ.

Όσοι υποψήφιοι πληρούν τα πιο πάνω κριτήρια ενδέχεται να κληθούν σε συνέντευξη ενώπιον ad hoc επιτροπής προκειμένου να γίνει η αρχική επιλογή των κατάλληλων υποψηφίων. Στη συνέχεια, αφού τους κοινοποιηθούν όλες οι λεπτομέρειες που αφορούν το έργο, το χρόνο ολοκλήρωσης του έργου, τα οικονομικά δεδομένα κ.λπ., θα πρέπει να υποβάλουν προσφορά για το συγκεκριμένο έργο. Το έργο αναμένεται να ολοκληρωθεί εντός τριών (3) μηνών από την ημερομηνία ανάθεσης.

Οι ενδιαφερόμενοι πρέπει να υποβάλουν αίτηση στην οποία θα περιλαμβάνεται Επιστολή ενδιαφέροντος καθώς και τα απαραίτητα πιστοποιητικά που τεκμηριώνουν τα προσόντα που απαιτούνται για την ανάθεση του έργου, ηλεκτρονικά στη διεύθυνση [makar@ucy.ac.cy](mailto:makar@ucy.ac.cy) και σε κλειστό φάκελο, προσωπικά ή δια αντιπροσώπου, στη Γραμματεία του Τμήματος Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών, Πανεπιστήμιο Κύπρου, Ερεσού 1, Λυκαβητός, Κτήριο Αποστολίδη, 2ος όροφος, μέχρι τη Δευτέρα 28 Ιουλίου 2014 και ώρα 13.00 μμ.

**Αιτήσεις που θα είναι εκπρόθεσμες δε θα γίνονται αποδεκτές. ΑΙΤΗΣΕΙΣ ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΔΕΝ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΔΕΟΝΤΩΣ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΕΝΕΣ ΘΑ ΑΠΟΡΡΙΦΘΟΥΝ.**

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να αποταθείτε στη δρα Μαριλένα Καρυολαίμου, Αναπληρώτρια Καθηγήτρια Γλωσσολογίας, Πανεπιστήμιο Κύπρου στο τηλέφωνο 99499710 και στην ηλεκτρονική διεύθυνση [makar@ucy.ac.cy](mailto:makar@ucy.ac.cy) ή στην κα Μαριάννα Φραγκέσκου στο τηλέφωνο 22407201.